

AS-TU TOUT COMPRIS ?

SCHEMA D'UN NAVIRE ET SON VOCABULAIRE

Eleova et l'équipage du Capitaine Marzhin voyagent à bord de l'Elda Rembë au début de l'aventure ; à la fin du roman, une bataille en mer a également lieu, mais avez-vous bien compris les termes utilisés au cours du récit ?

Pour tester vos connaissances et votre compréhension des expressions de la marine, remplacez les mots suivants à leur place sur les schémas (une même dénomination peut être utilisée plusieurs fois) :

Bâbord, cabine du capitaine, chaloupe, gaillard arrière, gouvernail, grand mât, figure de proue, hunes, pavois, pont du gaillard d'avant, mât d'artimon, mât de beaupré, mât de misaine, pavois, poupe, proue, sabords, timonerie, tribord.

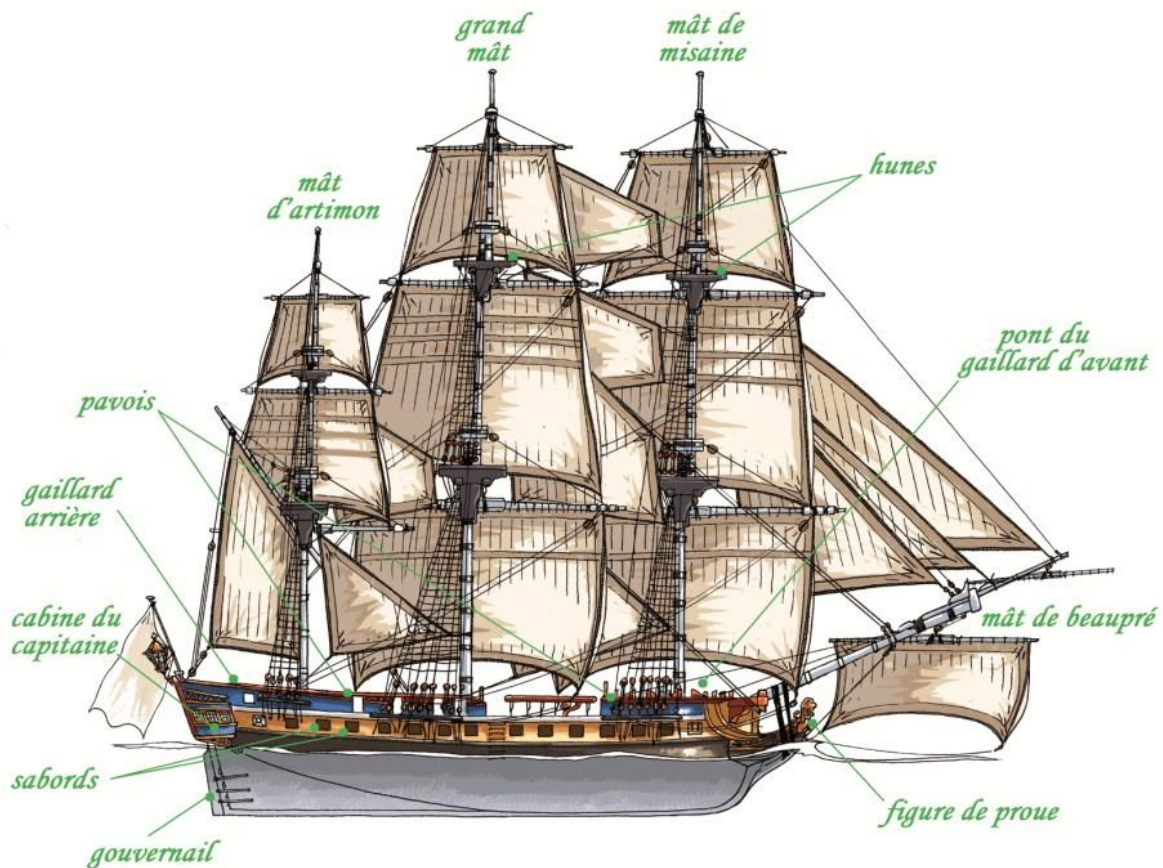


Illustration de Didier GEORGET (plan des voiles) « La vie à bord de la frégate l'Hermione »

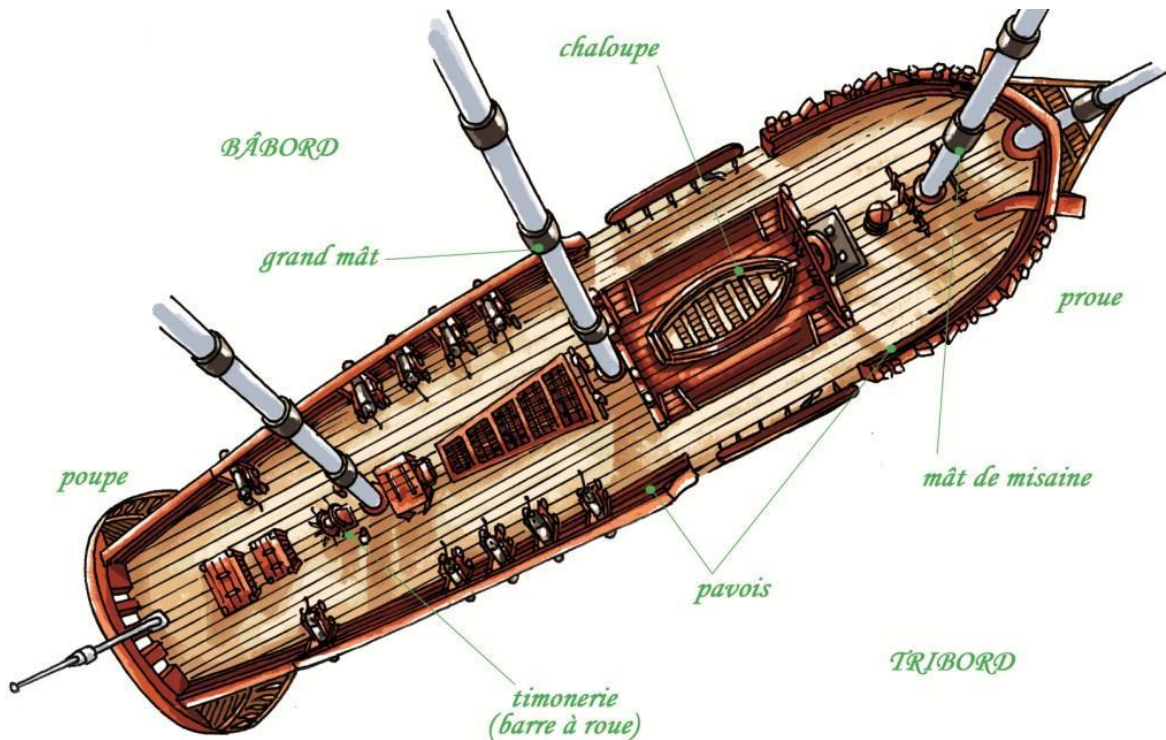


Illustration de Didier GEORGET (vue plongeante) « La vie à bord de la frégate l'Hermione »

Pour vous aider, voici quelques explications supplémentaires.

Bâbord = Partie située à gauche, lorsque l'on regarde vers l'avant à bord d'un navire.

Bâtiment = Dans le domaine de la marine, un *bâtiment* est un navire aux dimensions très importantes.

Bord = Le *bord*, c'est le navire lui-même (« rejoindre le bord », « bienvenue à bord »), mais aussi le côté (bâ-bord, tri-bord, « virer de bord »)

Cap = Direction dans laquelle progresse le navire selon un angle déterminé au préalable.

Gaillard = Sur un voilier, ce sont les parties extrêmes du pont supérieur. Le *gaillard d'avant* est situé vers le mât de misaine, et le *gaillard d'arrière* - ou *dunette* - est la partie située à l'arrière du mât d'artimon.

Grand mât = Mât le plus haut d'un navire.

Hublot = Ouverture vitrée et étanche, le plus souvent circulaire, qui sert à assurer l'éclairage naturel ainsi que l'aération.

Hune = Plate-forme relais située à la partie supérieure d'un mât.

Lisses de pavois = pièces de bois plates assemblées sur la partie supérieure des pavois (rambarde)

Mantelet de sabord = Volet rectangulaire qui servait à fermer par le haut les sabords lorsque l'on rentrait les canons des ponts d'artillerie.

Mât = Longue pièce cylindrique solidement plantée sur le pont, et qui sert à supporter la voilure. Le nom des mâts change en fonction de leur nombre, de leur hauteur et de leur emplacement.

Mât de Beaupré = Mât placé à l'oblique sur l'avant d'un navire, plus ou moins incliné horizontalement. Remarque : le beaupré n'est jamais compté dans le nombre de mâts d'un navire (exemple : la frégate Hermione est un trois-mâts)

Mât de misaine = Mât situé le plus en avant d'un voilier, et qui porte la voile du même nom.

Pavois = Partie de la coque formant une rambarde au-dessus du pont pour éviter de passer par dessus bord.

Poupe = Partie arrière du navire.

Pont = Niveau ou étage d'un navire.

Pont d'artillerie = Pont d'un navire de guerre où sont situés les canons.

Pont supérieur = Pont le plus élevé s'étendant sur toute la longueur du navire à l'air libre.

Proue = Partie avant du navire. Autrefois, une « *figure de proue* » ornait symboliquement l'avant des navires, située immédiatement sous le beaupré.

Sabord = Ouverture rectangulaire permettant de laisser le passage aux canons d'un navire de guerre.

Timonerie = Zone où se trouvent les timoniers, hommes chargés de manœuvrer la barre à roue actionnant le gouvernail.

Tribord = Partie située à droite, lorsque l'on regarde vers l'avant à bord d'un navire.

Voilure = Ensemble des voiles d'un navire. « *Réduire la voilure* » consiste à diminuer la surface d'une voile en la repliant en partie, voire même plier complètement une ou plusieurs voiles.

LE SAVIEZ-VOUS ?

L'Hermione est une ancienne frégate française, à bord de laquelle navigua le général La Fayette pour rejoindre l'Amérique en 1780, après avoir convaincu le roi Louis XVI d'apporter une aide militaire et financière aux indépendantistes des colonies anglaises. La frégate regagna la France en février 1782 sur la victoire des insurgés américains, mais en 1793, elle sombra sur des rochers au large du Croisic.

Deux siècles plus tard, une équipe de passionnés reconstruit la frégate Hermione au même endroit que la première fois, dans l'ancien Arsenal maritime de Rochefort. Musée vivant commencé en 1997, il aura fallu 15ans de travail avant la mise à l'eau de la coque le 6 juillet dernier. Prochaines étapes : mâture, voilure et gréement prévus pour 2012/2013, puis les premiers essais en mer en 2014 et un voyage inaugural vers les Etats Unis en 2015 !

Pour plus d'informations : www.hermione.com